

1.58M 1:6 Fokker-E

Balsawood Scale Airplane



Instruction Manual

SCG24
ARF



飞行前的建议 PRE-FLIGHT CHECKS

- 安装舵机前, 请先将舵机通电让舵机中心点回中, 以便能更好的调试舵面。
● Check/adjust servo centering, in order to adjust the control surface better.
- 初次启动电机, 您需要确认电机旋转的方向以适配您的机型。
● Double-check the spinning direction of motor at first usage, and sure it's suitable for your model.
- 请将重心 (CG) 调整至说明书所述位置并尽量靠近。如果有需要, 您可以增加机头或者机尾的重量, 以确保机体有更好的飞行姿态。
● Set the center of gravity (CG) at the position that manual already marked out. If necessary, add weight to the nose or tail to ensure the best flight performance.
- 检查机身内部, 确保所有设备正常连接; 检查机身表面, 包括但不限于蒙皮, 固定螺丝, 舱盖, 座舱罩等位置。
● Double-check the inside of the fuselage, make sure all the equipments are correctly connected; Check the heat-shrink covering material's surface, Make certain all screws, bolts, cabin and canopy remain secure.
- 在飞行前, 请检查您电池情况, 若有低电压, 电池损坏等情况, 请您停止操作并马上更换电池。
● Take great care when connecting/disconnecting the battery, pls replace the battery immediately once found low voltage or damage to battery.
- 机身内部设备连接的方式, 会和您的收发设备有关, 在一些功能更多的收发设备上, 您可以通过设置简化机身内部设备的连接。详细请查看您的收发设备以确认是否满足您需要的功能。
● The way the internal devices of the fuselage are connected will be related to your transmitter-receiver device. For those transmitter-receiver devices with more functions, you can simplify the connection of the internal devices of the fuselage. Check your device for details to see if it meets the features you need.
- 动力设备和收发设备第一次配对时, 可能需要设置油门最大行程, 请您自行设置。
● When the power system and transmitter-receiver device are paired for the first time, you may need to set the maximum stroke of the throttle. Please set it yourself.

注意事项 SAFETY PRECAUTIONS

- 这个产品不是玩具, 而是一个复杂的具有难度的飞行器。您和您身边人的安全取决于您如何操作它, 您需要了解相关知识, 并谨慎操作。禁止没有成人陪伴的儿童独自操作该设备。不适合14岁以下人群使用。再次强调, 这不是一个玩具。
● This product should not be considered a toy, but rather a complicated and sophisticated flying model. Your safety depends on how you use and fly it, if not correctly operated, could cause injury to you or your family members. Children must be accompanied by an adult at all times if operating this product. Not suitable for children under the age of 14. THIS IS NOT A TOY.
- 不要在机场, 军事基地, 居民区或其他任何受限制的地方飞行。
● Do not fly around some restricted location like airports, military bases, residential areas, etc.
- 您需要对发射机进行距离检查, 以确保没有收到任何干扰。
● You will need to range check the transmitter to be sure you are not experiencing any interference.
- 始终保持先打开发射机后打开接收机, 先关闭接收机后关闭发射机的步骤。
● Always turn on the receiver last after turning on the transmitter and shut off the receiver first before turning off the transmitter.
- 如果您是初学者, 建议您在有经验玩家的协助下调试和飞行。
● If you are only a beginner to the radio control model flying, do not attempt to fly your model without any assistance or advice from advanced expert fliers.
- 请将相关物品放置在孩子们够不到的地方。
● Keep relevant items out of reach of children.
- 这个设备的设计已经超过我们正常使用所需要刚性要求, 但若您需要以超出我们推荐的动力飞行时, 请合理控制动作幅度并适当增加机体强度。
● This product has been flight tested to meet or exceed our rigid performance and reliability standards in normal use, if you plan to perform any high-stress flying, you are solely responsible for taking any and all necessary steps to control movement range and reinforce the body strength.
- 您的设备中可能包括一些玻纤和碳纤维雕刻的部件, 这些纤维部件所带的粉尘可能会引起眼睛, 皮肤的不适, 请您在需要的时候带上护目镜或者防尘服。
● This product may include some fiberglass and carbon-fiber reinforced plastic parts, which may cause eye and skin discomfort, pls wear the goggles or dust-proof clothes when needed.
- 因航空运输安全管制, 您收到的产品可能没有清单中出现过的胶水, 请您理解无法发送胶水给您的原因。您可以在当地文具店很方便的购买到您所需要的胶水。
● Due to air traffic safety control, the products you receive may not have the glue that appears in the list. Please understand and purchase the glue you need at your local stationery store.

飞行参数 Specification

翼展: 1.58M (62")
机长: 1.20M (47")
起飞重量: \approx 2.0kg
Wingspan: 1.58M (62")
Fuselage Length: 1.20M (47")
Flying Weight: \approx 2.0kg

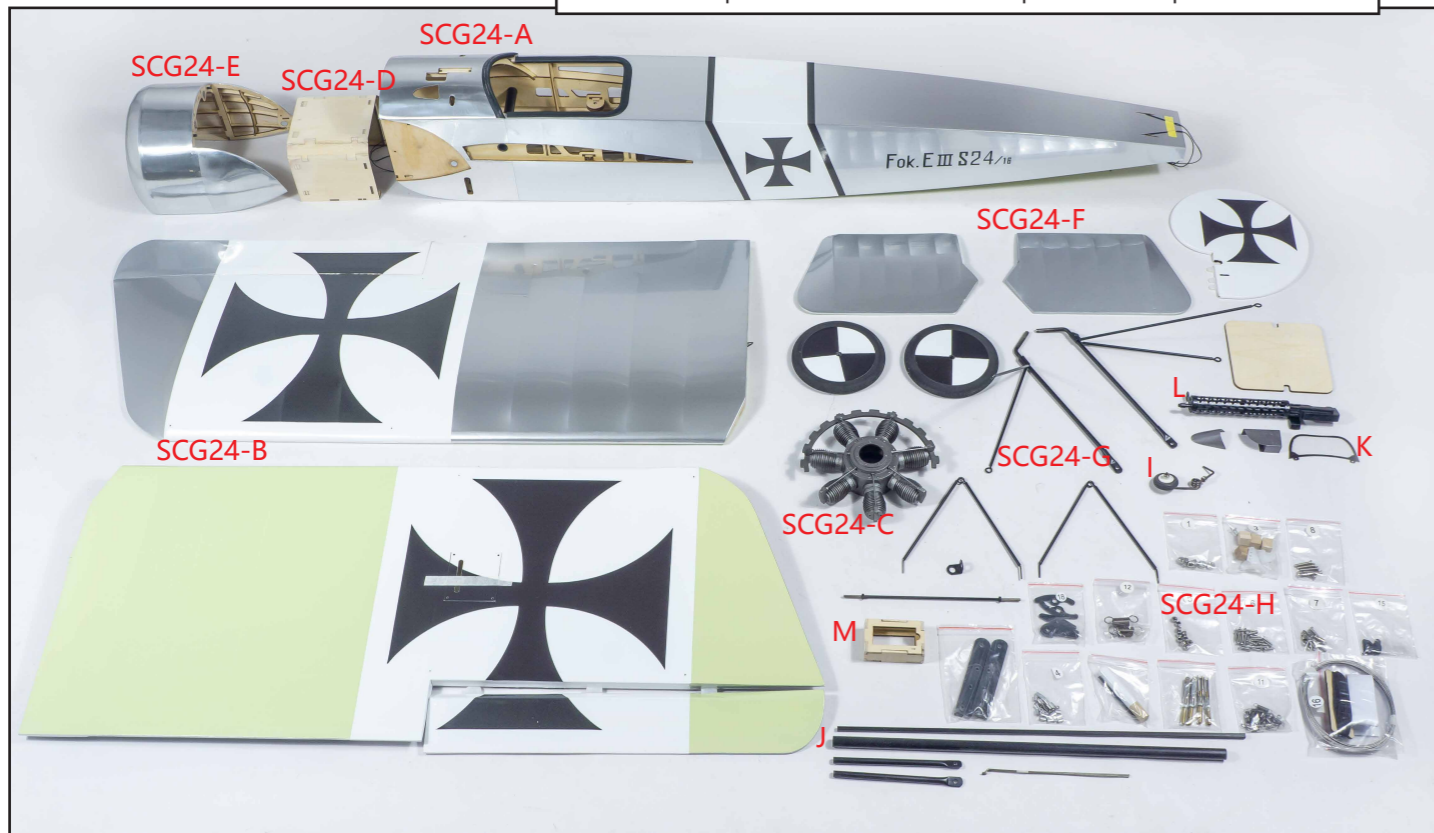
推荐配置 Suggested Equipment

马达: 2815-2820 1000-900KV
桨叶: 12inch
电调: 40-60A (4S)
电池: 4S 2200-2800mAh
舵机: 9g*2pcs; 25g*2pcs
通道: 4CH+
Motor: 2815-2820 1000-900KV
Prop: 12inch
ESC: 40-60A (4S)
Battery: 4S 2200-2800mAh
Servo: 9g*2pcs; 25g*2pcs
Radio: 4CH+

工具 Tools Needed



配件图仅做参考用，您收到的实物可能因为修改/优化的原因导致与图片略有不同。
Photos shown here just for reference, the product you received maybe slightly differ from the photos due to continuous improvement on products.

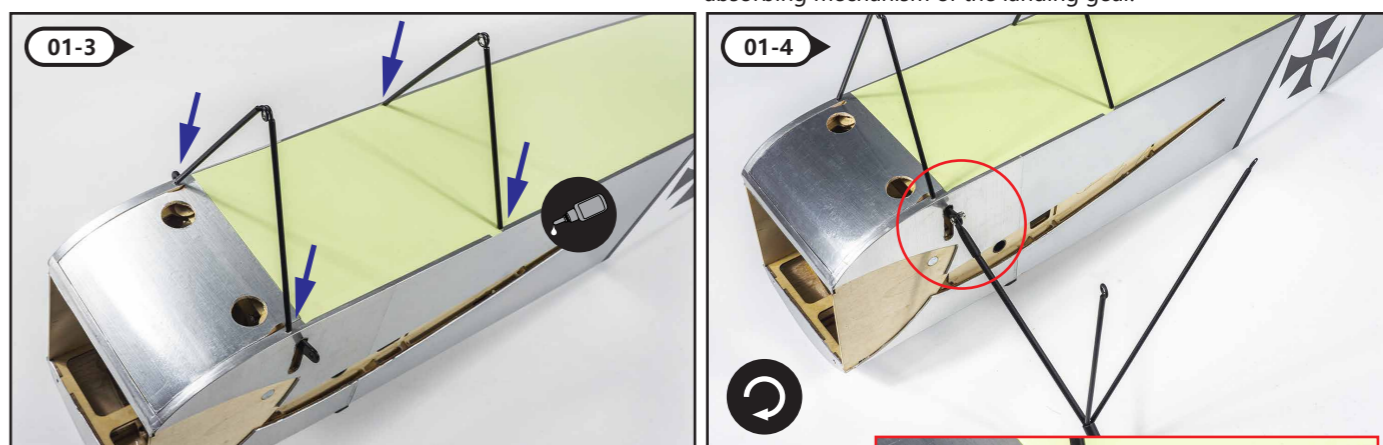


- SCG24-A:机身 Fuselage SCG24-B:机翼 Wing SCG24-C:像真引擎 Dummy Engine
- SCG24-D:马达座 Motor Mounting SCG24-E:机头罩 Cowling
- SCG24-F:平尾翼 Horizontal tail/垂直尾翼 Vertical tail SCG24-G:起落架 Landing Gear+机轮 Wheels
- SCG24-H:螺丝及配件 Screws and accessories I:尾轮组件 Tail wheel J:碳管 Carbon tube
- 舵角 Rudder horn K:PVC 风挡 PVC window shield
- 木块, 木杆 Wood block; Wood rod L:像真机枪 Dummy gun
- 连杆 Connecting rod 拉线 Stay wire M:舵机座 Servo mount

★ 装配提示符号
Assembly symbol guide

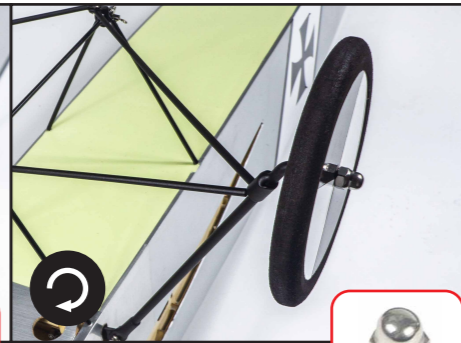
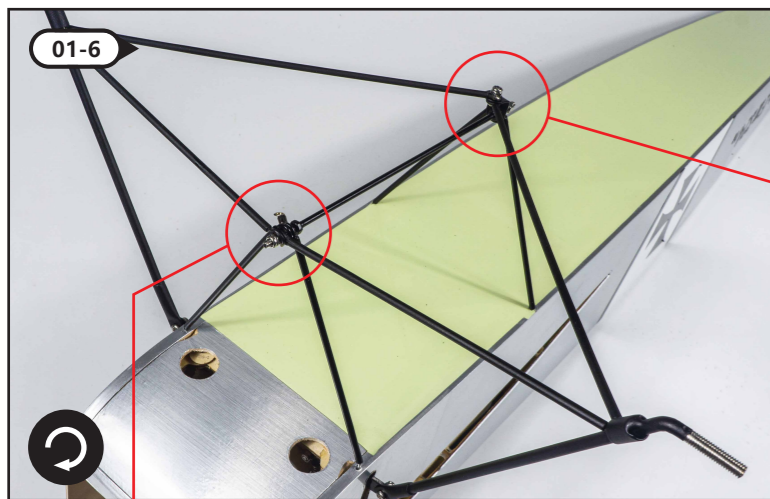
- 确保自由转动 Ensure free rotation
- 使用适量快干胶粘固 Use medium CA
- 使用少量快干胶粘固 Use thin CA
- 用铅笔做记号 Use a pencil
- 用力推入 Push tightly
- 用模型刀切割 Use hobby knife with
- 拧紧安装 Fully Tighten
- 加润滑油 Apply Oil
- 重复拼装 Repeat multiple times
- 涂抹螺丝胶 Apply threadlock
- 左右对称安装 Assemble right and left
- 使用环氧树脂粘固 Use epoxy adhesive

01 起落架安装
Assemble the Landing Gear

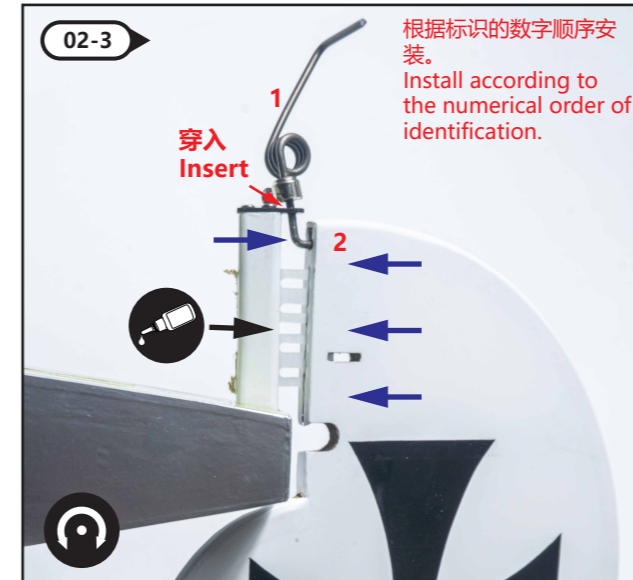
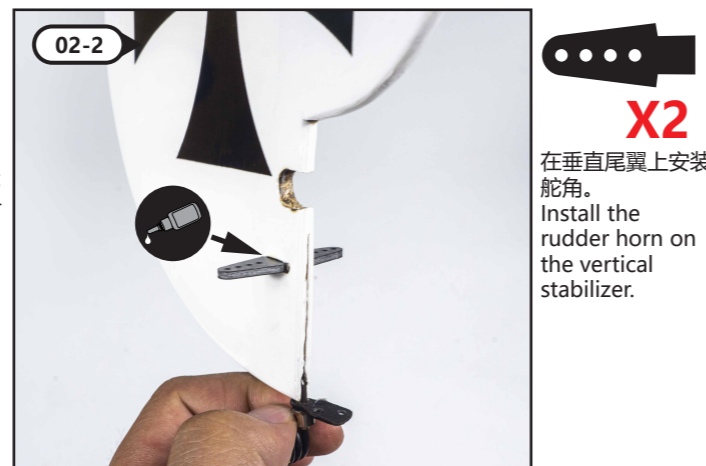
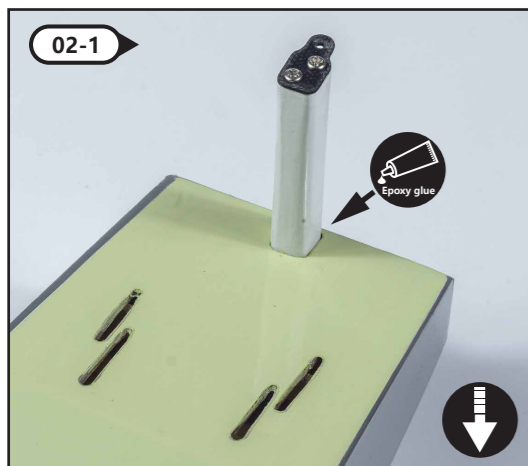


插入起落架支架，用CA胶粘固。
Insert the landing gear bracket and fix it with CA glue.



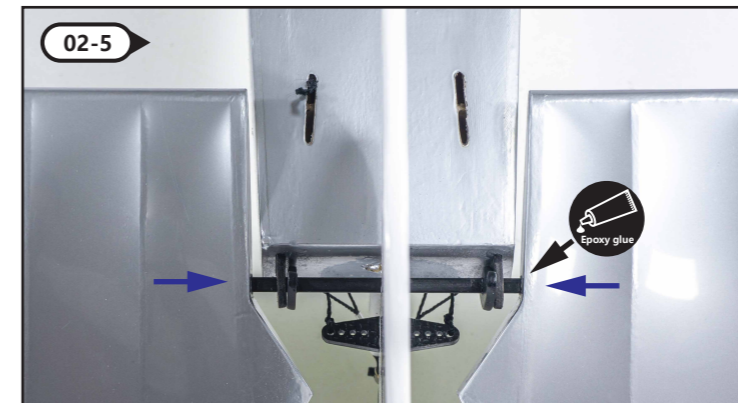
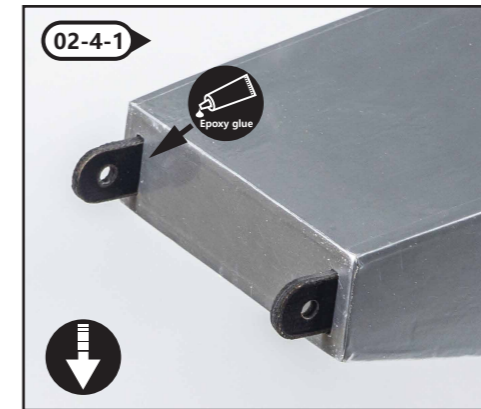


02 尾翼及尾轮安装 Assemble the Tail Wing and Tail Wheel



安装水平尾翼转动机构, 具体安装细节见02-4-1, 02-4-2单独展示图。
Install the horizontal tail rotor mechanism. Refer to the 02-4-1 and 02-4-2 separately for details.

垂直尾翼与步骤02-1安装的支架通过纸合页相连, 同时, 尾轮组如图安装。调整好纸合页、尾轮组连接处用CA快干胶粘固, 并保持垂直尾翼可以自由摆动。
The vertical tail is connected with the bracket installed in step 02-1 through paper hinges, and the tail wheel set is installed as shown in the figure. After adjustment, the joint of the paper hinges and the tail wheel set are fixed with CA quick-drying adhesive, and the vertical tail wing can swing freely.



安装水平尾翼, 插入方碳管内, 调整距离使尾翼转动时与机身互不干涉。结合处用环氧胶粘固。
Install the horizontal tail, insert it into the square carbon rod, and adjust the distance so that the tail does not interfere with the fuselage when it rotates. The joint shall be bonded with epoxy adhesive.

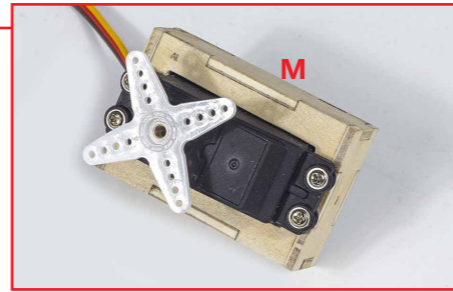
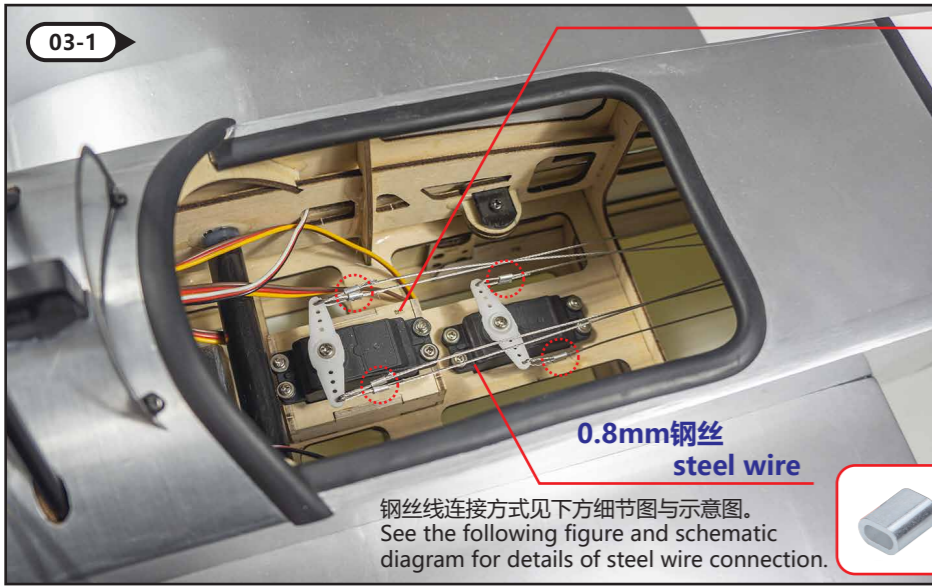
注意2个舵角在支架内侧, 调整好距离, 在与方碳管结合处用CA快干胶粘固。
Note that the two rudder horns are at the inner side of the bracket, adjust the distance, and use CA quick drying adhesive to fix the joint with the square carbon rod.



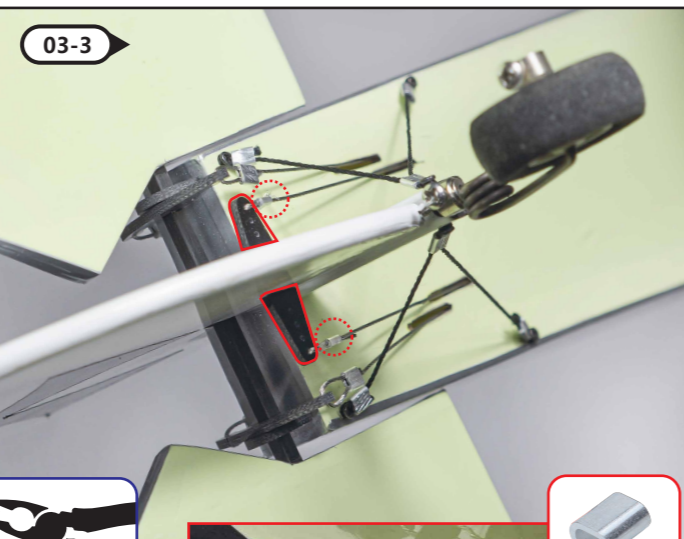
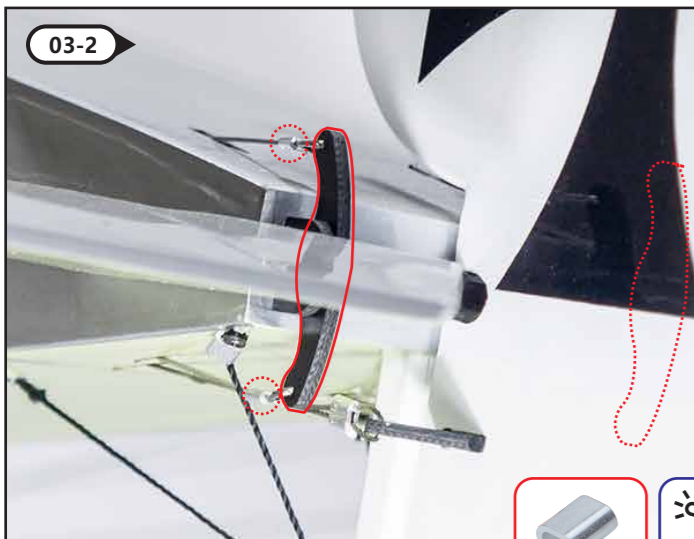
安装尼龙拉线, 用自攻螺丝固定, 拉线接头用铝扣锁紧。
Install the nylon stay wire, fix it with self-tapping screws, and lock the wire connector with an aluminum buckle.



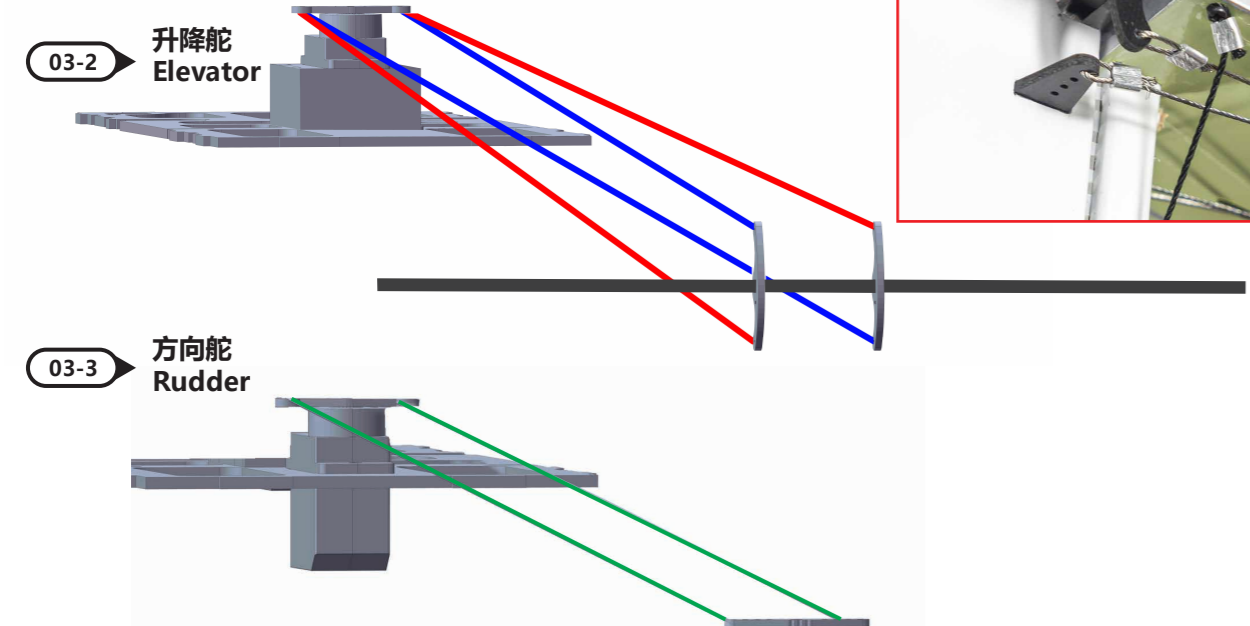
03 水平尾翼，垂直尾翼控制舵机安装 Installation of control servos for horizontal tail and vertical tail



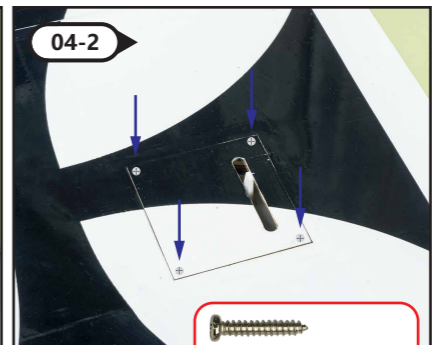
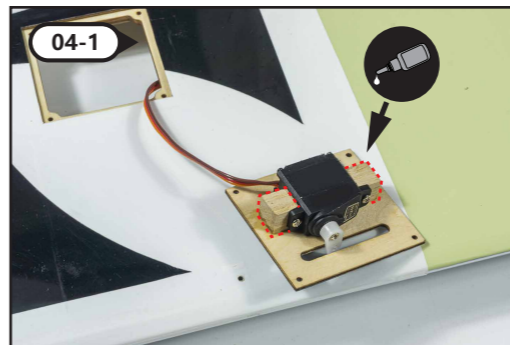
舵臂与尾翼上舵角通过钢丝线连接，末端用铝扣打结固定。
The rudder arm is connected with the upper rudder horn of the tail wing through steel wire, and the end is fastened with an aluminum buckle.



钢丝线连接示意图
Wire connection diagram

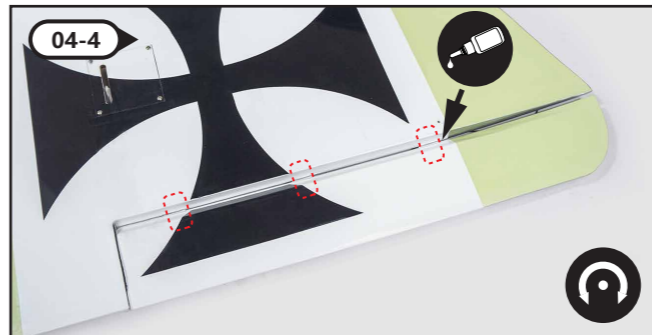


04 机翼安装 Wing installation



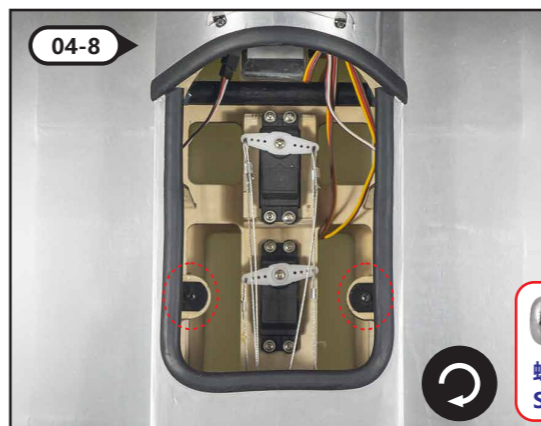
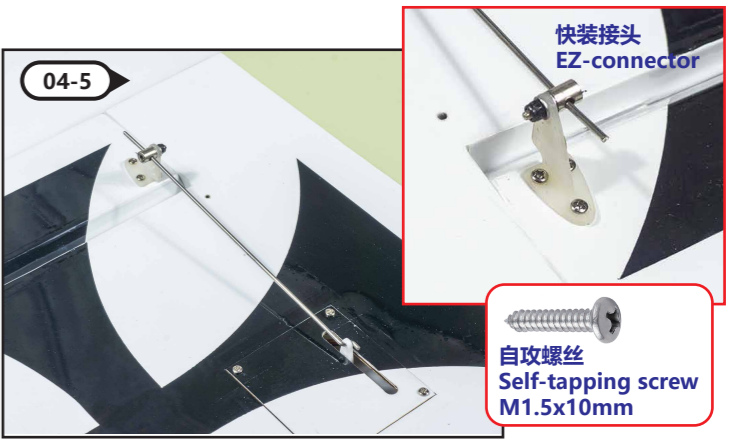
自攻螺丝
Self-tapping screw
M2x10mm

舵机线从机翼侧边导出，并如图位置插入碳片，用环氧树脂粘固。
The servo line shall be led out from the side of the wing, and the carbon sheet shall be inserted as shown in the figure, which shall be bonded with epoxy adhesive.



副翼通过纸合页连接到机翼，用CA胶粘固。粘好后保持副翼可以自由摆动。
The aileron is connected to the wing through paper hinges and is cemented with CA glue. Keep the aileron free to swing after being glued.

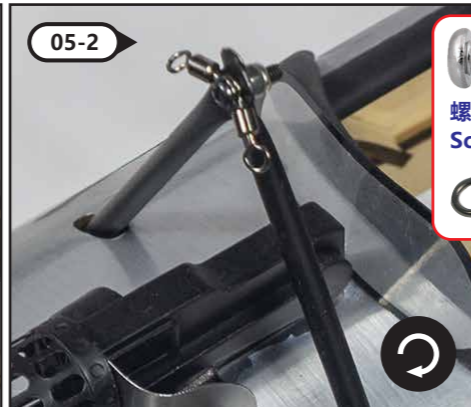
副翼上安装舵角，安装钢丝连杆连接舵机。钢丝连杆Z型一端穿入舵臂，另一端通过快装接头连接舵角。
The rudder horn is installed on the aileron, and the steel wire connecting rod is installed to connect the servo. One end of the Z-shaped steel wire connecting rod goes through the rudder arm, and the other end connects the rudder horn through the EZ-connector.



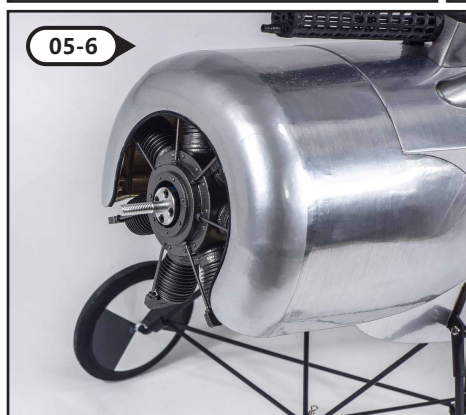
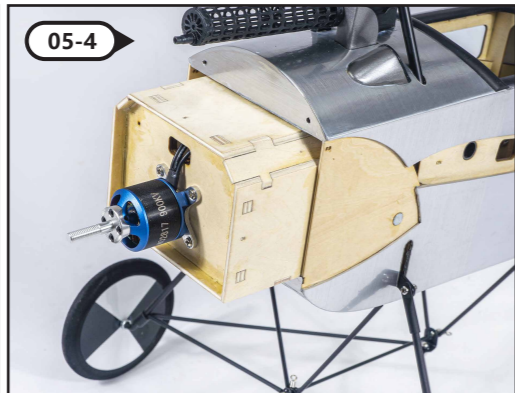
机翼另一半机翼按以上步骤相同安装，左右均插入碳杆，安装好后用螺丝固定住左右机翼。
The other half of the wing is installed in the same way as the above steps, and carbon rods are inserted into the left and right wings. After installation, the left and right wings are fixed with screws.

螺丝 M3*15mm
Screw M3*15mm

05 安装马达及机头罩 Install the motor and cowling



螺丝M3*15mm+自锁螺母
Screw+Self-locking nut
X2

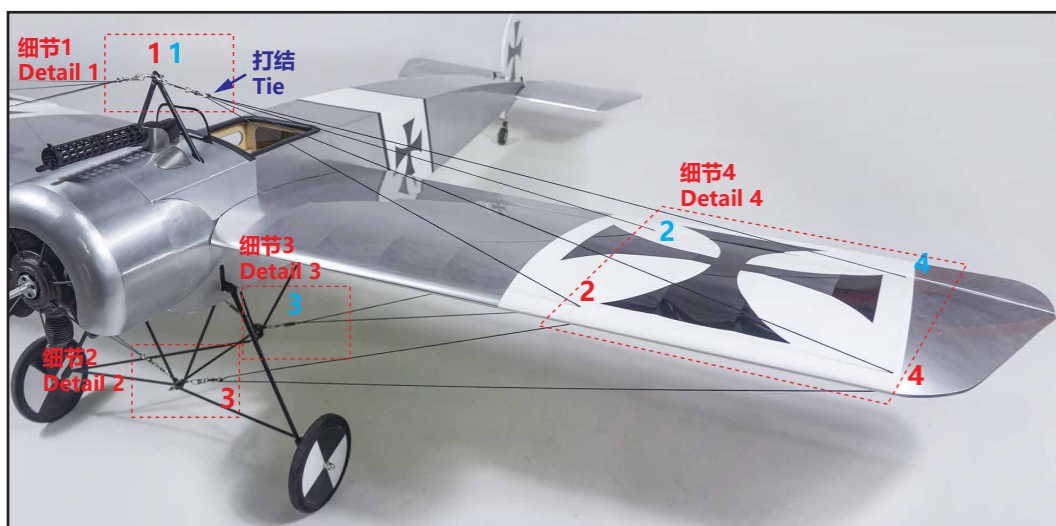


结合05-4,05-6两个步骤, 根据马达尺寸调整马达座位置, 调整好后用环氧树脂粘固马达座。
In combination with steps 05-4 and 05-6, adjust the position of the motor base according to the size of the motor, and then use epoxy adhesive to fix the motor base.
注意: 马达座已设计右拉, 下拉角度。
Note: The motor base has been designed with right pull and pull down angles.



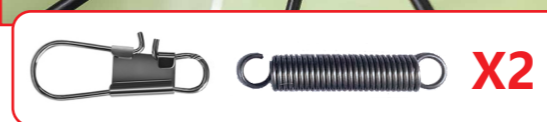
安装桨叶, 用桨夹固定。
Install the propeller and fix it with prop adapter.

06 机翼拉线安装 Install the stay wire



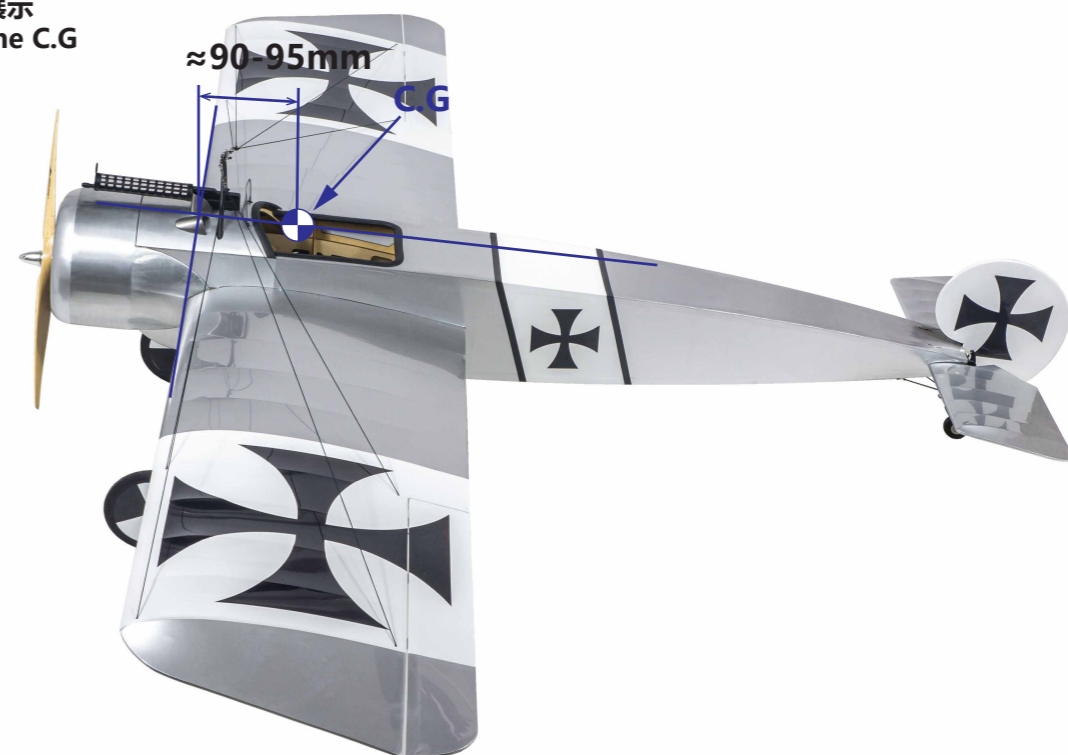
机翼拉线为2条, 按数字顺序进行穿线安装。安装时注意几处安装细节。There are two stay wires, which are threaded and installed in numerical order. Pay attention to several installation details during installation.

拉线1 Stay wire 1
1→2→3→4→1
拉线2 Stay wire 2
1→2→3→4→1

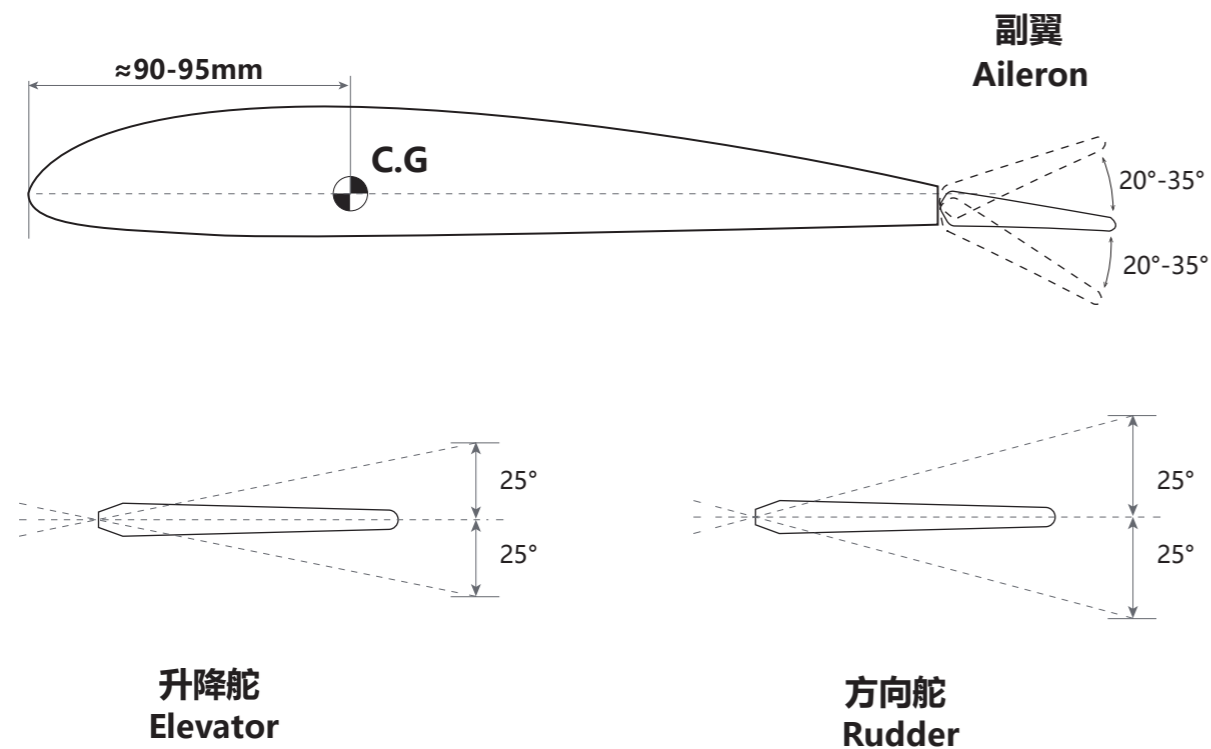


08 设置和调试 Set and Adjust

重心位置展示
Display the C.G



通常情况下，舵面角度的设置如下：
Usually, the control throws set as below:



常规飞行(Normal Flying)		3D飞行 部分飞机支持(3D Flying only support some models)
副翼 Aileron	± (15°-30°)	±40° 或者更大(or larger)
平尾 Elevator	±15°	±40° 或者更大(or larger)
垂尾 Rudder	±15°	±40° 或者更大(or larger)
常用襟翼 Flap	(起飞 take-off) 15°-20° (降落 Landing) 20°-40°	

部分特殊机型会有V型尾翼，襟翼，前缘机翼或舵面很小等，可以以常规飞行的角度作为参考，在您不确认且没有有经验人员指导的情况下，我们建议您先以小角度试飞以确认您的设置是否正确。
Some special models will have V-tails, flaps, leading edge wings, etc., which can be used as a reference for conventional flight angles. If you do not confirm and there is no experienced person to guide you, we recommend that you first test at a small angle to confirm that your settings are correct.

地面控制方向测试 Control Directions Tests

	遥控器动作 Transmitter Command	飞机反应 Aircraft Reaction
升降舵 Elevator	升降杆下拉 Lifting rod down	
	升降杆上推 Lifting rod up	
副翼 Aileron	转向杆向右 Steering rod to the right	
	转向杆向左 Steering rod to the left	
方向舵 Rudder	方向杆向右 Direction rod to the right	
	方向杆向左 Direction rod to the left	



更多电子设备调试细节可参考以下链接查看（可直接扫二维码）
More details about power system adjustment, please refer to below link: (You can scan QR Code directly.)
<http://www.dwhobby.com/art/connection>